

*American
Standard*

MODÈLE: QR03I

Manuel d'utilisation

Hotte de cuisinière de style
cheminée en acier inoxydable



MERCI

d'avoir choisi American Standard ... la référence en qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour vous assurer que votre installation se déroule sans problème, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.

Table des matières

Table de matières	2	Fonctionnement	13
Consignes de sécurité	2	Entretien	14
Garantie	4	Remplacement des filtres	14
Garantie limitée d'un an	4	Remplacement des ampoules	14
Procédure de réclamation sur garantie	4	Soin et nettoyage	15
Préinstallation	5	Hotte de cuisinière	15
Outils requis	5	Filtres	15
Quincaillerie incluse	5	Dépannage	16
Contenu de l'emballage	6	Caractéristiques	17
Planification de l'installation	7	Schéma électrique	17
Installation	10	Pièces de rechange	18

Consignes de sécurité

LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

Avertissement - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, veuillez prendre connaissance des directives suivantes:

1. Cet appareil ne peut être utilisé autrement que pour l'usage prévu par le fabricant. Consulter le fabricant pour toutes questions concernant l'appareil.
2. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation électrique au panneau de service et le verrouiller pour éviter toute remise en marche accidentelle. Si vous ne pouvez verrouiller le panneau, y apposer un avertissement bien en vue.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent être faits par une(des) personne(s) qualifiée(s), conformément aux codes et normes de construction, incluant ceux concernant les incendies.
4. Un apport d'air suffisant est requis pour assurer une combustion efficace et l'évacuation des gaz pour tous les appareils de cuisson alimentés par un combustible afin d'éviter tout refoulement d'air. Suivre les directives et les normes de sécurité du fabricant des appareils et se conformer aux normes recommandées par *The National Fire Protection Association (NFPA)*, par *American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)*, et par les autorités locales.
5. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veuillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulés.
6. Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés à l'extérieur. Ne jamais évacuer l'air dans les murs, les plafonds, le grenier, les faux plafonds ou les garages.



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER : Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.



DANGER : Pour l'installation au-dessus d'une cuisinière à gaz, le gaz doit être coupé à la source avant l'installation ou l'entretien.



AVERTISSEMENT : Tenter d'installer ou de réparer cet appareil lorsque vous n'avez pas les connaissances techniques ou électriques nécessaires pourrait entraîner des blessures.



AVERTISSEMENT : Les bordures de métal de l'appareil peuvent être tranchantes. Veuillez porter des gants protecteurs pendant l'installation, la nettoyage, ou la réparation.



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner l'appareil sans les grilles de sécurité et les filtres, car sans ces éléments, les ventilateurs pourraient aspirer la chevelure, les doigts ou les vêtements amples.



AVERTISSEMENT : Restez à l'écart du ventilateur lorsque le moteur est en marche.



AVERTISSEMENT : Gardez cet appareil propre et exempt de graisse et d'accumulation de résidus en tout temps pour prévenir les incendies.



PRUDENCE : Cet appareil est destiné à un usage de ventilation de type générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou vapeurs dangereuses et explosives.

Consignes de sécurité (suite)

Information sur la sécurité lors de la cuisson

1. Ne jamais laisser sans surveillance lorsqu'en service.
2. Ne jamais cuisiner à flamme nue sous la hotte de cuisinière.
3. Toujours faire fonctionner la hotte de cuisinière lors de la cuisson à haute chaleur ou lors de la cuisson d'aliments flambants.
4. Si vous choisissez d'installer la hotte de 458mm - 750mm (18 po - 29.5 po), la température de la surface de la hotte sera élevé si l'appareil est utilisé pendant une cuisson à haute puissance pour un certain temps. Ne pas installer à moins de 18" au dessus de la surface de cuisine.
5. Soyez prudent lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou avec les friteuses. Lorsque vous utiliser de l'huile à friture, l'huile chaude peut facilement surchauffer et prendre feu. Le risque de combustion est plus élevé lorsque l'huile a été utilisée plusieurs fois. Réchauffer lentement les huiles à chaleur faible ou moyenne.
6. Éviter les débordements, car ils peuvent provoquer de la fumée et des débordements grassex qui pourraient s'enflammer.
7. Pour éviter les brûlures ou les incendies, toujours utiliser des récipients appropriés à la taille de l'élément chauffant que vous utilisez.
8. En cas d'incendie de cuisinière, veuillez suivre les directives suivantes :
 - Attention à ne pas vous brûler.
 - Éteignez les flammes avec un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteindre le feu. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, évacuez les lieux et appelez le service des incendies.
 - Ne jamais prendre une casserole en flammes avec vos mains.
 - Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre un feu, non plus qu'un linge ou une serviette humide qui risque de provoquer une explosion de vapeur.
 - Utilisez un extincteur seulement si : (a) Vous savez que votre extincteur est de catégorie ABC et que vous savez l'utiliser, (b) l'incendie est mineur et limité à la zone où il a débuté, (c) vous avez fait appel au service des incendies, et (d) Vous pouvez tenter d'éteindre l'incendie tout en ayant l'option de vous diriger sans entrave vers une sortie proche.

Informations sur la sécurité lors du nettoyage

1. Les filtres doivent être nettoyés périodiquement pour éliminer l'accumulation de résidus de cuisson. Les filtres qui présentent des signes d'usure doivent être changés immédiatement.
2. Ne jamais enlever de pièces à nettoyer. Le démontage ne peut être fait que par une personne qualifiée.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des conduits de métal. Ne jamais utiliser des conduits en plastique.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas brancher cet appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



PRUDENCE : Pour usage résidentiel seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.



PRUDENCE : Ne jamais disposer des cendres de cigarette, des substances inflammables, ou de tout autre objet étranger dans les ventilateurs.



PRUDENCE : Il est recommandé de procéder à l'installation avec au moins une autre personne. Un soulèvement inadéquat de la hotte de cuisinière pourrait endommager le produit ou blesser une personne.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Inspecter minutieusement le produit avant l'installation et signaler tout dommage sans délai. Nous ne serons pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient dû être découverts ou évités par une inspection adéquate et des essais avant l'installation.

Conglom Kitchen and Bath garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur/acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à Conglom Kitchen & Bath.

Cette garantie est non transférable et sera nulle si l'unité est enlevée de son installation initiale ou si elle n'est pas installée suivant les spécifications du fabricant. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièce(s) de rechange autre que les pièces originales Conglom Kitchen and Bath, (les pièces de rechange peuvent être obtenus en appelant 1-877-333-0098 entre 8h30 et 17h00, H.N.E.) une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation incorrecte ou l'entretien et le service incorrects (qu'ils soient effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise de service ou un membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions agressives d'air ou d'eau, ou des nettoyants ou des matériaux rudes ou abrasifs.

Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables pour toute blessure corporelle ou tout dommage matériel résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. Nous ne serons pas tenues responsables de l'incapacité d'utiliser cette unité, des inconvénients, des coûts encourus pour la main d'œuvre, des matériaux, de l'enlèvement et de l'installation des unités de remplacement ou d'aucun autre dommage causé par un incident ou accessoire. Les coûts encourus pour obtenir l'accès pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'utilisateur.

Nos obligations se limitent à la réparation ou au remplacement de l'unité (selon notre choix) qui peut s'avérer, selon notre examen unique, être défectueuse sous utilisation et le service normaux pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit au montant de la valeur de la facture du produit défectueux (ou d'un pourcentage de ce montant selon l'usure) tenant lieu de la réparation ou du remplacement.

Toute défectuosité de l'unité qui ne peut être liée à un défaut de matériel ou de fabrication n'est pas couvert par cette garantie. Ces conditions non garanties incluent, mais ne se limitent pas aux suivantes :

- Une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant.
- Les bosselures, bosses et rayures causées pendant l'expédition, la manutention ou l'installation.
- Changement de la couleur ou du fini en raison de l'usage d'un produit chimique.
- Les dommages causés par le non-respect des directives de soin et de nettoyage, y compris les dommages causés par l'utilisation de produits nettoyants abrasifs.
- Toute modification apportée à l'unité par l'acheteur ou l'installateur.
- Dommages en raison d'un impact accidentel, du feu, d'une inondation, du gel et de l'usure normale.
- Courbures et déformations provoquées par des raccords forcés, des fixations trop serrées et un support inadéquat pendant l'installation.
- Tout défaut ou dommage aux ampoules électriques.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation ou l'installation à des fins commerciales ou institutionnelles.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION SUR GARANTIE

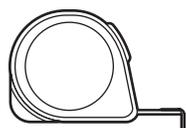
Si un défaut couvert par la garantie se produit ou que vous avez besoin des pièces de rechange, contacter notre service à la clientèle au 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.).

Avant d'appeler, veuillez-vous assurer d'avoir en main :

- Numéro de modèle ou une description de la hotte de cuisinière.
- La preuve d'achat.
- Les détails concernant le défaut et/ou le numéro de la pièce de rechange.
- Le nom et l'adresse du propriétaire et de l'installateur.

Préinstallation

OUTILS REQUIS



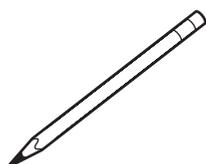
Ruban à mesurer



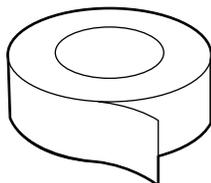
Niveau



Couteau tout usage



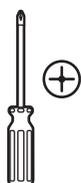
Crayon



Ruban adhésif



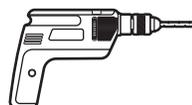
Clé à molette



Tournevis Phillips



Tournevis plat



Tournevis électrique



Lunettes de sécurité

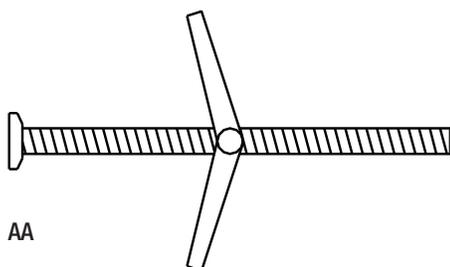


Gants de sécurité

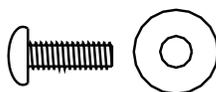
QUINCAILLERIE INCLUSE



NOTE : Les pièces montrées ne sont pas de taille réelle.



AA



BB

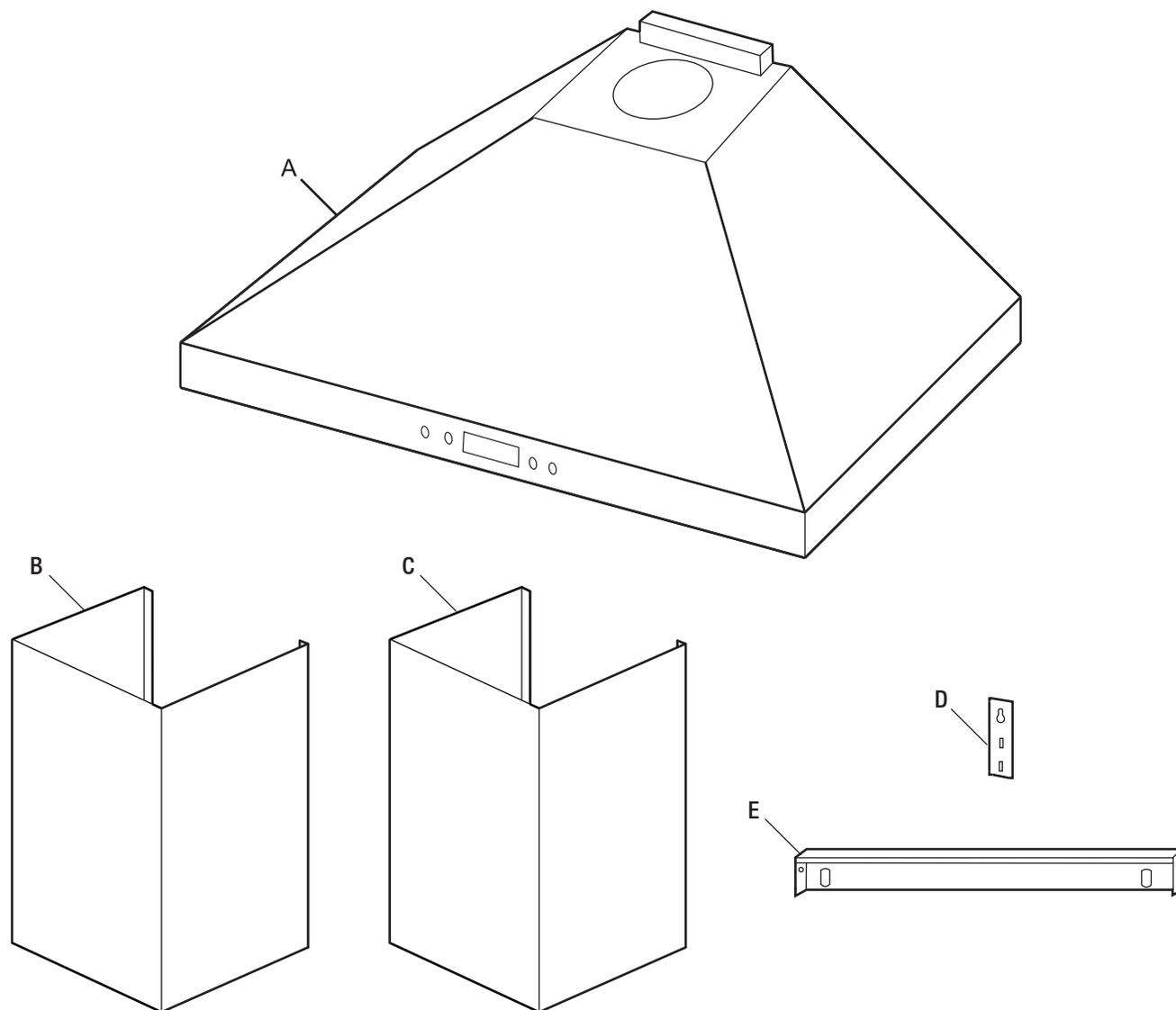


CC

Pièce	Description	Quantité
AA	Boulons à ailettes	4
BB	Vis - M5 x 16 mm & Rondelle	4
CC	Vis taraudeuses – M4 x 8 mm	2

Préinstallation (suite)

CONTENU DE L'EMBALLAGE



Pièce	Description	Quantité
A	Hotte de cuisinière (avec commandes, lumières, ventilateur, filtres et clapets)	1
B	Cheminée inférieure	1
C	Cheminée supérieure	1
D	Crochets de hotte	2
E	Support de conduit supérieur	1

Préinstallation (suite)

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Nombre de personne(s) requis : 2 ou plus.

Vérifier soigneusement la hotte de cuisinière pour tout dommage et pour toute pièce manquante avant l'installation. S'il y a des dommages ou des pièces manquantes, ne pas procéder à l'installation. Signaler tous dommages ou toutes pièces manquantes immédiatement. Ne disposez pas de l'emballage jusqu'à ce que vous soyez satisfait de votre nouvelle hotte de cuisinière.

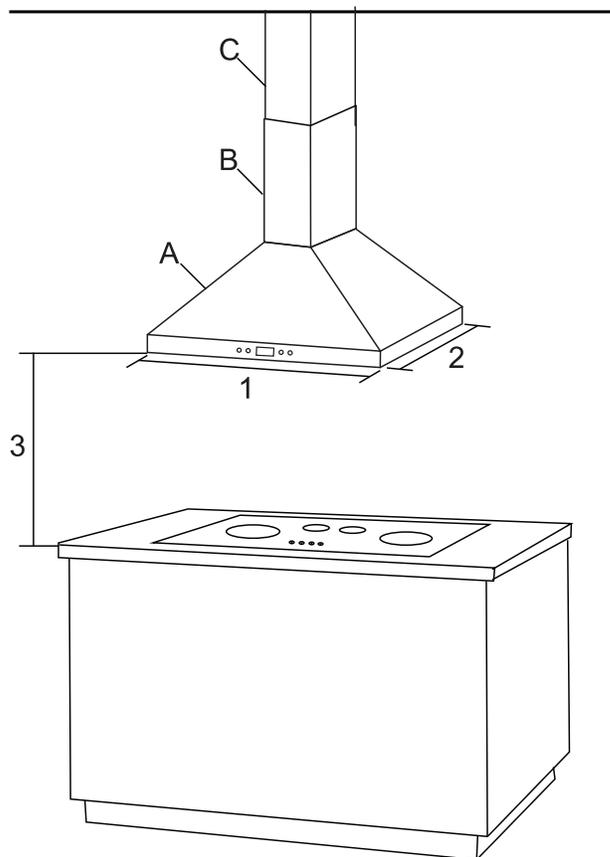
1. Choisissez un emplacement pour votre hotte. L'emplacement de la hotte doit être éloigné des zones de forts courants, tels que les fenêtres, portes et bouches de chauffage.
2. Avant l'installation, mesurer toutes les distances ci-dessous pour assurer la position appropriée de la hotte de cuisinière (A) et l'ensemble de couvercles de conduits (B & C).
 - Les dimensions de l'emplacement d'installation de la hotte doivent être d'au moins 29,5" (750 mm) de largeur (1), 19.7" (500 mm) de profondeur (2) pour accueillir la hotte de cuisinière.
 - La distance (3) de la surface de cuisson à la hotte de cuisinière doit être d'au moins 18" (458 mm) au-dessus de la cuisinière électrique et 29.5" (750 mm) au-dessus de la cuisinière à gaz.
3. Des vis sont fournies pour fixer la hotte de cuisinière à la plupart des types d'armoires. Consulter un installateur qualifié pour vérifier que les vis fournies sont appropriées pour vos armoires.
4. En raison de la taille et du poids de cette hotte, les supports doivent être solidement fixés au mur. Pour les murs de plâtre ou de placoplâtre, le support doit être fixé aux montants de cloison. Si ce n'est pas possible, une structure d'appui doit être construite derrière le plâtre ou le placoplâtre. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les blessures ou dommages causés par une mauvaise installation.
5. Placer une protection épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson pour éviter de les endommager ou de les salir. Retirer tout objet qui risque de gêner lors de l'installation.



AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation.



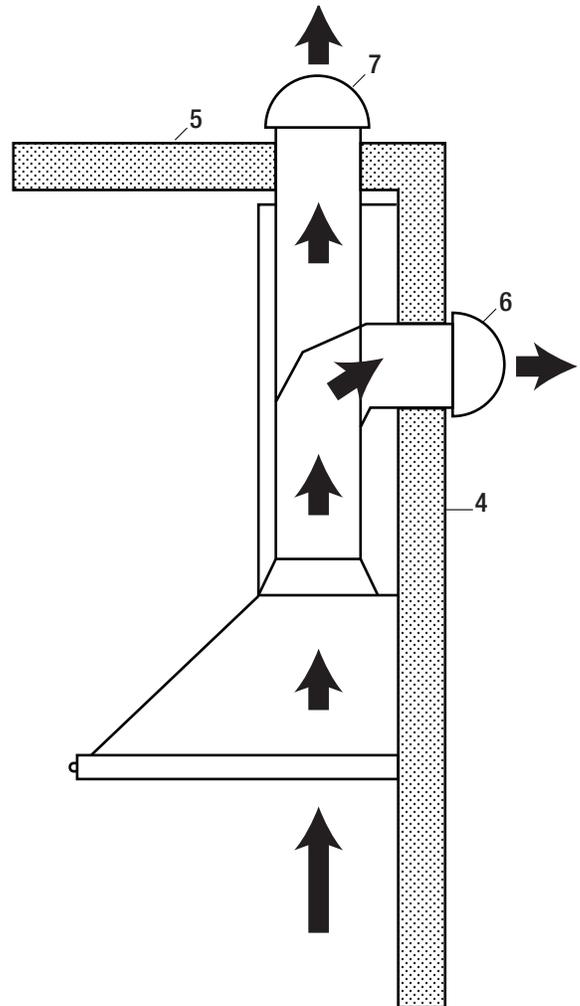
NOTE : Ne pas enlever le plastique qui recouvre la cheminée fixée pour le moment, car il protège la cheminée de définir des rayures lors de l'installation.



Préinstallation (suite)

6. Pour régler des vieux conduits ou installer des nouveaux conduits, si nécessaire, suivre les directives suivantes:

- Votre système de ventilation doit évacuer à l'extérieur, soit horizontalement à travers le mur arrière (4) ou verticalement à travers le toit (5).
- Un conduit droit et court permettra à votre hotte de fonctionner plus efficacement. Des conduits long et courbé réduira la performance de la hotte. Utilisez aussi peu d'entre eux que possible.
- Utilisez un conduit rond en métal rond d'un diamètre uniforme de 6 po (152 mm). Un conduit plus large peut être nécessaire pour de meilleures performances avec des conduits à trajets plus longs.
- Avant de faire des coupes, assurez-vous qu'il y a un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
- Fixer toutes les connexions avec des vis de métal et sceller tous les joints avec du ruban adhésif en toile.
- Placer un capuchon à l'extrémité extérieure du conduit à l'aide d'un capuchon mural (6) ou d'un capuchon de toit (7).



Préinstallation (suite)

EXIGENCES POUR CONNEXIONS DE CÂBLAGES

Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée et en conformité avec tous les codes et normes applicables, y compris la résistance au feu.

VEUILLEZ RESPECTER TOUS LES CODES ET NORMES EN VIGUEUR :

- Cette hotte de cuisine doit être mise à la terre. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est correctement mise à la terre.
- Le manque de se conformer aux exigences électriques peut résulter en un incendie.
- Un fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre peut résulter en un choc électrique.
- Si le tuyau d'eau chaude/froide est interrompu par des joints d'étanchéités en plastiques, non métalliques ou d'autres matières, ne pas utiliser pour mettre à la terre.

*** NE PAS METTRE À LA TERRE EN RELIANT À UNE CONDUITE DE GAZ.

ATTENTION : Il incombe au client de s'adresser à un électricien qualifié et de s'assurer que l'installation électrique est conforme aux normes fixées par le National Electrical Code, aux normes CSA et respecte tous les codes et règlements locaux.

1. Conserver les directives d'installation qui sont utiles lors de la vérification par un inspecteur en électricité.
2. Si les codes le permettent et que l'on procède à une mise à la terre en utilisant un conducteur spécifique, il est recommandé de demander à un électricien qualifié de déterminer le circuit adéquat pour la mise en terre.
3. Ne pas utiliser de rallonge électrique ou de raccord pour cet appareil.
4. La hotte ne peut être connectée que seulement avec des fils de cuivre.
5. Raccorder la hotte directement à la boîte de jonction ou de la boîte du disjoncteur d'un câble en cuivre flexible, gainé ou non métallique. Laissez un peu de mou dans le câble pour que l'appareil puisse être déplacé si l'entretien est toujours nécessaire.
6. Branchez un connecteur de circuit homologué UL ou CSA à chaque extrémité du câble d'alimentation (à la hotte et à la boîte de jonction).
7. Lorsque vous faites la connexion électrique, tailler une ouverture de 1.25 po. (3.2 cm) dans le mur. Une ouverture pratiquée dans le bois doit être sablée jusqu'à ce que la surface soit lisse, tandis que vous devez installer un passe-câble dans l'ouverture pratiquée dans le métal.
8. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulés.
9. Le gabarit du câble doit respecter les exigences fixées par le National Electrical Code ANSI/NFPA 70, ou les normes CSA C22.1-94, le code canadien de l'électricité Parti 1 et C22.2 no 0-M91 et tous les codes et normes locaux.



DANGER : Risque de choc électrique. La hotte doit être mise en terre adéquatement.



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER : Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.



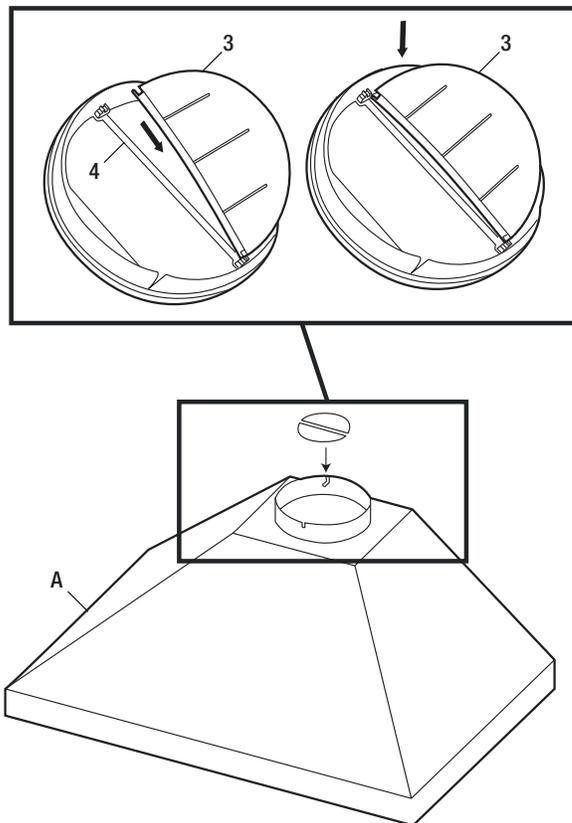
REMARQUE : Connecter le filage de façon temporaire et faire l'essai pour s'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Si la hotte de cuisinière ne fonctionne pas correctement ne pas poursuivre l'installation.

- Tailler une ouverture de 1 1/4 po. (317 mm) dans le mur. Une ouverture pratiquée dans le bois doit être sablée jusqu'à ce que la surface soit lisse, tandis que vous devez installer un passe-câble dans l'ouverture pratiquée dans le métal.
- Raccorder la hotte (A) directement à la boîte de jonction ou de la boîte du disjoncteur d'un câble en cuivre flexible, gainé ou non métallique. Laissez un peu de mou dans le câble pour que l'appareil peut être déplacé si l'entretien est toujours nécessaire.
- Branchez un connecteur de conduit homologué UL ou CSA-approuvé à chaque extrémité du câble d'alimentation (à la hotte et à la boîte de jonction).
- Branchez les trois câbles (6) selon les couleurs (noir avec bleu, blanc avec marron et vert avec jaune/vert) aux câbles de la maison (7) et protégez-les avec des capuchons de connexion.
- Allumez l'appareil, et de s'assurer que toutes les lumières et les ventilateurs fonctionnent correctement.
- Une fois que vous avez testé la connexion électrique, débrancher le câble d'alimentation et les fils de la source électrique avant de procéder avec le reste de l'installation.

Installation

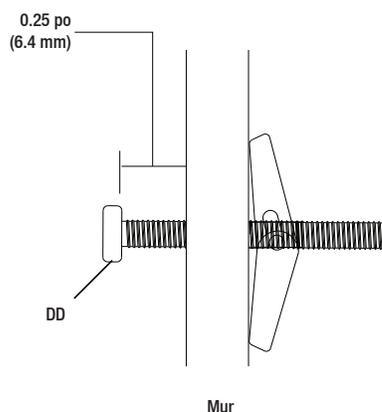
1 Percage du mur

- Dessinez une ligne verticale sur le mur qui supportera la hotte jusqu'au plafond, ou aussi haut que possible, au centre de la zone dans laquelle la hotte sera installée.
- Dessinez une ligne horizontale (2) à 18 po. (458 mm) au-dessus de la cuisinière électrique ou de 29,5 po. (750 mm) au-dessus de la cuisinière à gaz.
- Placez les supports de montage de cheminée (E) sur le mur tel qu'illustré, à environ 0.8 po. (20 mm) du plafond ou de la limite supérieure, tout en alignant le centre (encoche) avec la ligne de référence verticale(1).
- Marquez le mur au milieu des trous dans le support.
- Placez le support de montage de la hotte (D) sur le mur comme illustré, tout en alignant les encoches de centrage avec la ligne de référence verticale.
- Marquez le mur au milieu des trous dans le support.
- Percez des trous pilotes dans les points centraux du support supérieur (E) et les points centraux des 2 crochets inférieurs (D).



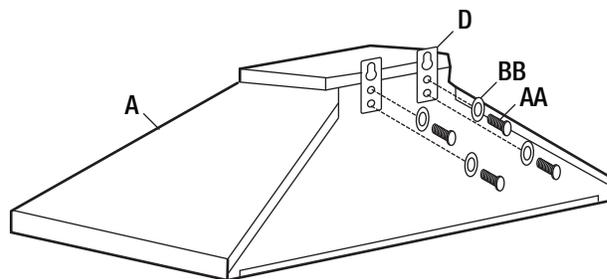
2 Installation du support

- Visser les 4 boulons à ailettes (DD) dans le mur en laissant ressortir la tête des boulons d'environ 0.25 po. (6.4 mm) de la surface du mur.
- Placer le support de conduit supérieur (E) sur les boulons à ailettes supérieures (DD). Serrez fermement.



3 Installation des crochets de hotte

- Installer les 2 crochets de fixation (D) à l'arrière du corps de la hotte avec 4 vis (AA) et rondelles(BB).



Installation (suite)

4 Installation du clapet



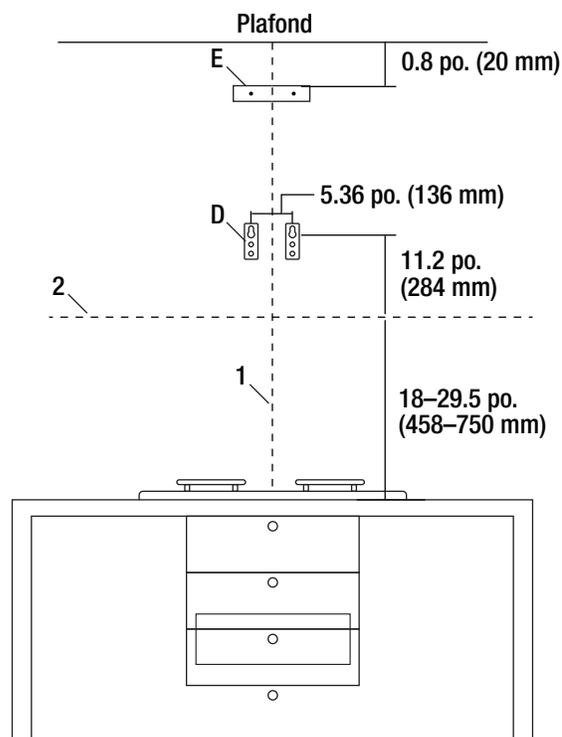
AVERTISSEMENT : Les bords sont tranchants. Porter des gants de sécurité.



AVERTISSEMENT : Soyez très prudent lors de l'installation des clapets. Le fait d'appliquer trop de force ou de ne pas assez plier le clapet peut endommager ou briser les extrémités des charnières à clapet.

Les clapets sont installés à l'usine. S'ils se sont détachés durant le transport, le texte suivant explique comment les remplacer.

- Insérer une extrémité du clapet (3) dans la fente à charnière (4) au dessus du corps de la hotte (A).
- Pliez légèrement le clapet (3) et insérez avec soin l'autre extrémité du clapet dans la fente à charnière (4).

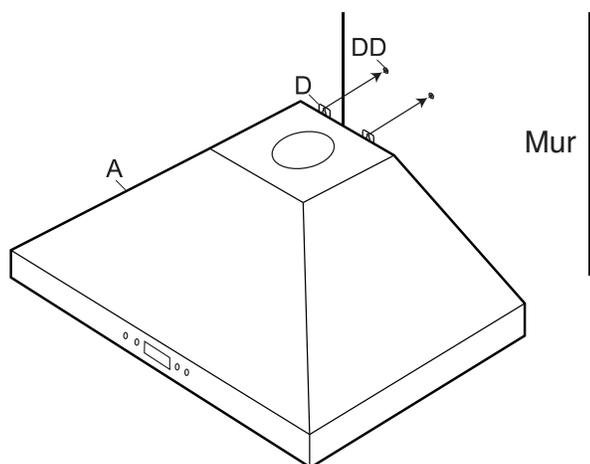


5 Installation de la hotte

- Soulever le corps de la hotte (A) en position en emboîtant les 2 crochets (D) avec les 2 boulons à ailettes (DD).

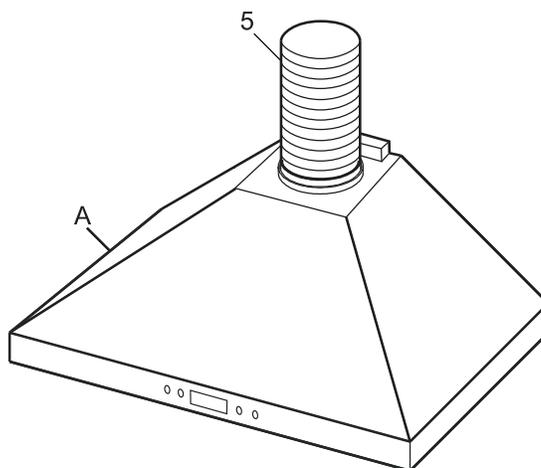


ATTENTION : S'assurer que la hotte soit solidement fixée au mur avant de relâcher.



6 Fixation du conduit en aluminium

- Attachez vos conduits (5) (non fourni) à la hotte (A) et connectez le conduit à votre système d'échappement extérieur.



7 Installation de la cheminée

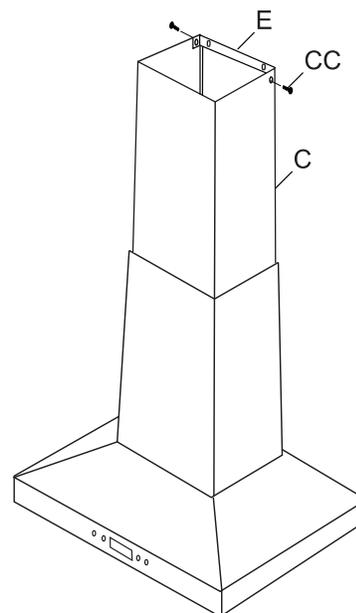
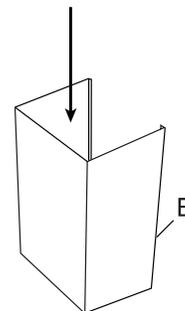
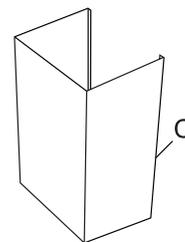


AVERTISSEMENT : Les bords sont tranchants. Porter des gants de sécurité.



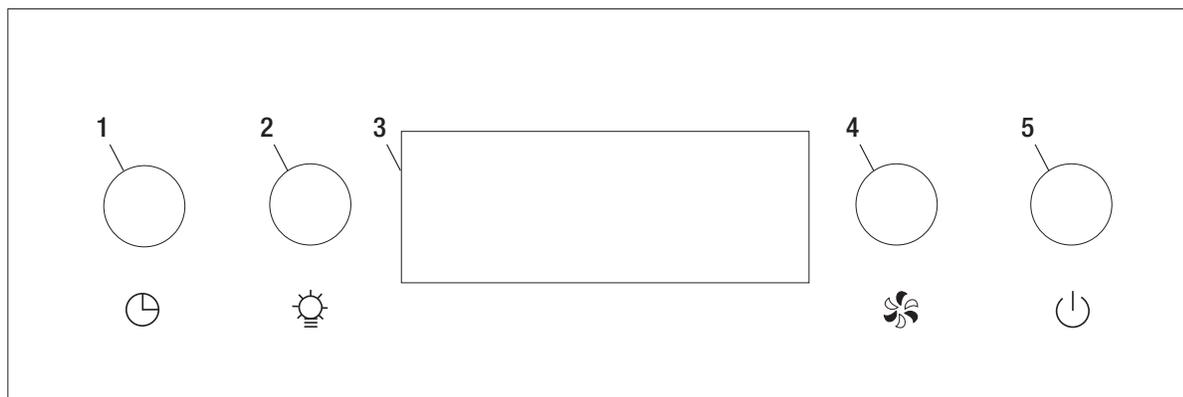
ATTENTION : Réduire au minimum le mouvement des prolongements de cheminée pour éviter les rayures.

- Enlever le film en plastique sur les prolongements de cheminée (recouvrement de conduits). Placer les extensions de cheminée (B,C) sur le sol.
- Abaisser le haut de la cheminée (C) dans la partie inférieure de la cheminée (B). Les deux extensions devraient maintenant être assemblés en une seule unité.
- Placez la cheminée sur le boîtier de la hotte (A), en vous assurant qu'elle s'insère dans l'ouverture au dessus du boîtier de la hotte.
- Faites glisser les extensions vers le haut de la cheminée. Fixer la section la plus haute de la cheminée (C) aux supports de montage (E) en utilisant les vis taraudeuses (CC).



Fonctionnement

Il y a quatre boutons, la mise en marche / l'arrêt, la vitesse, la lumière et l'horloge.
L'écran du centre affiche l'heure (12 heures).



1 Mise en marche/arrêt de l'unité

- Appuyez sur (5) pour allumer l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil, l'appareil commencera à fonctionner à haute vitesse, l'indication de l'heure sur l'écran du centre (3) s'éteint et "3" sera indiqué sur l'écran. (Au cours de l'utilisation, la vitesse de fonctionnement remplacera l'heure).
- Appuyez deux fois sur (5) pour éteindre l'appareil lorsqu'il est en marche. Lorsque l'appareil est éteint, l'indication du temps sera encore sur l'écran.

2 Délai d'arrêt

- Appuyez sur (5) lorsque la hotte est en marche, elle va commencer un chrono de deux minutes de délais avant l'arrêt. L'horloge dans le centre de l'écran indiquera alors " 2:00 " et le compte à rebours commencera. Une fois qu'elle atteint "0", la hotte émettra un bip et s'arrêtera automatiquement. L'indication de l'heure s'affichera à nouveau sur l'écran.

Au cours du compte à rebours:

- Vous pouvez encore changer la vitesse en appuyant sur (4).
- Appuyez une fois sur (5) pour arrêter cette fonction et éteindre la hotte.

3 Modifier la vitesse

Pendant que l'appareil fonctionne :

- Appuyez sur (4) et la hotte va passer à la vitesse moyenne et "2" sera indiquée sur l'écran.
- Appuyez sur (4) à nouveau pour passer à la vitesse faible et "1" sera indiquée sur l'écran.

4 Allumer/Fermer la lumière

- Appuyez sur le bouton (2) pour allumer et éteindre la lumière.

5 Faire fonctionner l'horloge

- Appuyez sur (1) une fois que l'écran central clignote "00:00".
- Appuyez sur (2) pour modifier la section des heures et sur (4) pour modifier la section des minutes.
- Pendant le réglage, si aucun bouton n'est pressé pendant plus de 5 secondes, l'horloge revient au réglage initial. Le réglage peut être effectué soit lorsque l'appareil est en marche ou pas.

Entretien



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voir mortelles.



AVERTISSEMENT : Ne pas remplacer les filtres usés ou endommagés accroît le risque d'incendie.

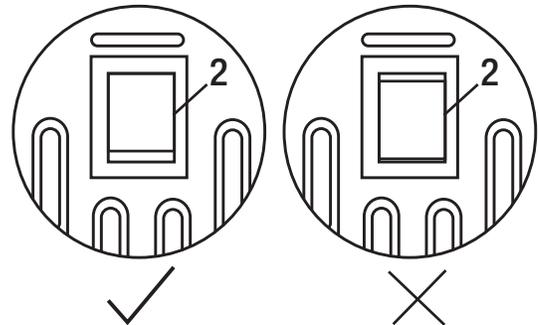
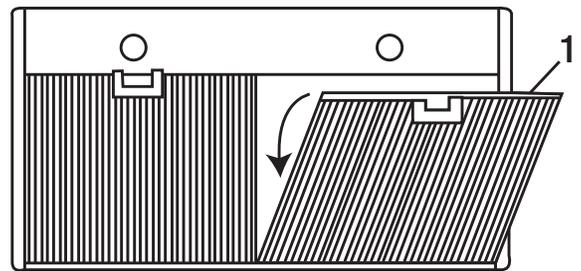


AVERTISSEMENT : Les ampoules peuvent être très chaudes. Fermer le contact et attendre qu'elles se soient refroidies avant de les manipuler. Les ampoules chaudes peuvent causer de graves brûlures.

REPLACEMENT DES FILTRES

Lorsque les filtres semblent usés, remplacez-les avec des filtres similaires en aluminium ou à charbon avec les crochets adéquats. Aussi, remplacer les filtres endommagés dont le grillage est perforé ou la structure pliée ou brisée.

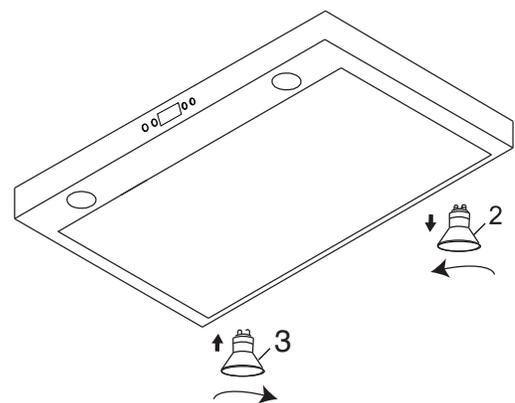
- Éteindre la hotte et couper l'alimentation électrique de la hotte.
- Retirez le filtre de l'aluminium en tirant sur les poignées ou retirez le filtre à charbon en décrochant le support du filtre en le faisant glisser.
- Remplacer avec des filtres similaires et reconnecter l'alimentation électrique.



REPLACEMENTS DES AMPOULES

Lorsque les ampoules cessent d'éclairer, les remplacer par des ampoules de 25W ou 35W / JDR 16, GU10 avec bases à verrouillage en tournant.

- Éteindre la hotte de cuisinière et s'assurer que les ampoules soient refroidies.
- Tourner l'ampoule (2) dans le sens antihoraire et tirer pour l'enlever.
- Pousser la nouvelle ampoule (3) en place et la tourner dans le sens horaire. Ne pas relâcher l'ampoule jusqu'à ce que vous soyez sûr que l'ampoule soit fermement installée.
- Si les nouvelles ampoules ne fonctionnent pas, s'assurer que l'ampoule soit insérée correctement.



Soin et nettoyage

HOTTE DE CUISINIÈRE



AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas faire les tâches de soin et de nettoyage de la hotte de cuisinière peut accroître le risque d'incendie.

La hotte de cuisinière doit être nettoyée régulièrement (à l'intérieur et à l'extérieur) afin de préserver son apparence et son fonctionnement.

À faire :

- Toujours nettoyer dans le sens des lignes du poli.
- Nettoyez régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon de coton propre.
- Toujours bien rincer deux ou trois fois à l'eau claire après le nettoyage. Sécher complètement avec un chiffon doux et non abrasif.
- Après le nettoyage, vous pouvez utiliser un polissant/nettoyant pour acier inoxydable non abrasif. Pour polir, toujours frotter légèrement dans la direction des lignes de poli.
- S'assurer que le système de conduits reste libre de débris.

À ne pas faire :

- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs, de laine d'acier ou de tampons à récurer. Ceux-ci rayeront et endommageront la surface en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs ou des produits contenant du chlorure, fluorure, iodure ou bromure, car ces substances vont rapidement détériorer la surface.
- Ne pas permettre aux produits de nettoyage, solutions salines, désinfectants ou agents de blanchiment de rester en contact avec l'unité pour de longues périodes.
- Ne pas laisser les dépôts rester pendant de longues périodes de temps. Rincer avec de l'eau après l'exposition et essuyer avec un chiffon propre.
- Ne pas laisser la hotte de cuisinière sale pendant de longues périodes ou permettre à la saleté de s'accumuler.
- Lors de travaux de construction ou de rénovation, recouvrir la hotte de cuisinière.
- Les produits combustibles utilisés pour le nettoyage, tels que l'acétone, l'alcool, l'éther ou le benzol, sont très explosifs et ne doivent jamais être utilisés près d'une cuisinière.

FILTRES

Les filtres installés en usine sont destinés à filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Ils n'ont pas besoin d'être remplacés sur une base régulière, mais doivent être maintenus propres.

À faire :

- Nettoyer les filtres une fois par mois à l'aide de détergents non abrasifs, soit à la main ou dans le lave-vaisselle. Lorsqu'un lave-vaisselle est utilisé, celui-ci doit être réglé à une température basse et à un cycle court. Les filtres peuvent se décolorer dans le lave-vaisselle, mais cela n'affecte pas leur rendement.
- Sécher les filtres avant de les réinstaller dans la hotte.

À ne pas faire :

- Ne pas laisser accumuler d'huile sur plus de 80% de la surface du filtre. Les accumulations risquent de faire tomber de l'huile sur la cuisinière.

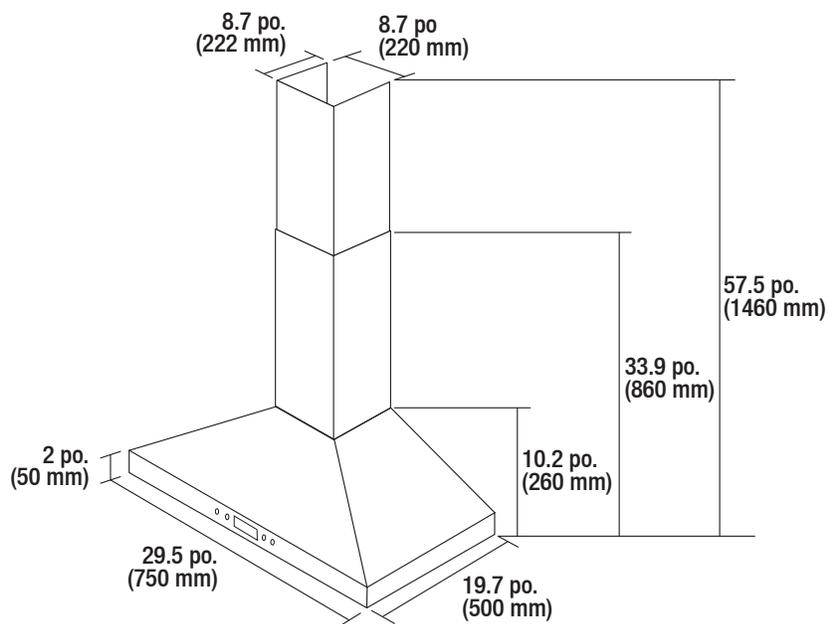
Dépannage



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voir mortelles.

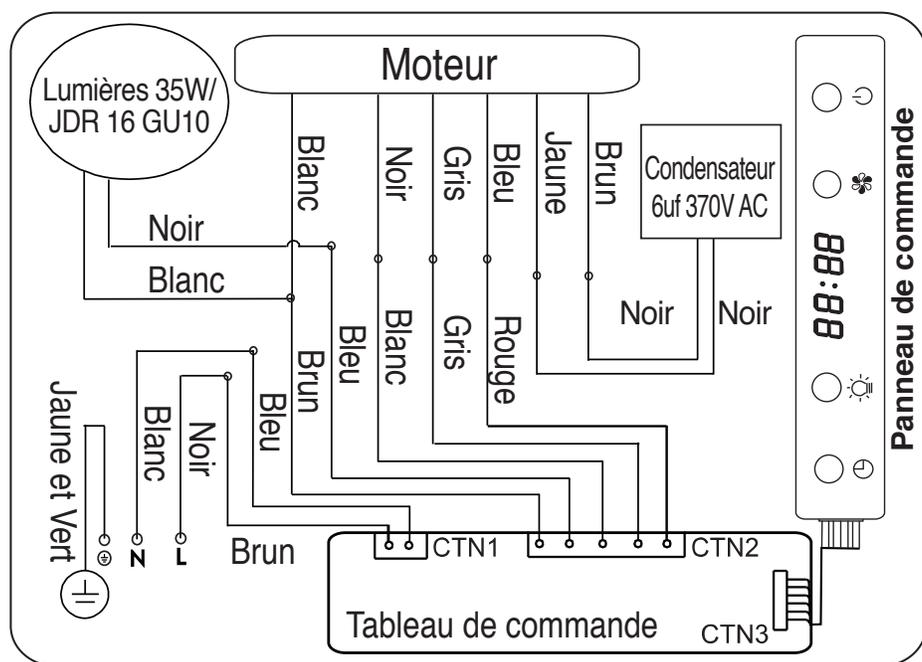
Problème	Solution
La hotte de cuisinière ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier que le câble d'alimentation et tout le câblage électrique sont correctement raccordés.- Vérifier que l'électricité est activée à la boîte de jonction et au disjoncteur.- Vérifier que les fils du commutateur sont correctement branchés au tableau de contrôle.
La hotte de cuisinière vibre lorsque le ventilateur fonctionne.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier que la hotte de cuisinière a été fermement fixée au mur. Serrer la hotte en position, si nécessaire.- Vérifier la fixation du moteur. Resserrer si nécessaire.- Vérifier que la roue de ventilateur n'est pas endommagée et la changer si nécessaire.
Le ventilateur fonctionne au ralenti.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier que le conduit utilisé fait au moins 152 mm (6 po). La hotte de cuisinière ne fonctionnera pas efficacement si le conduit n'est pas suffisamment grand.- Vérifier que le conduit n'est pas obstrué par des débris et que le maillage serré sur le capuchon de mur, si applicable, ne restreint pas le flux d'air.- Vérifier que le clapet s'ouvre correctement.- Assurez-vous qu'il n'y a aucun oiseau ou autre animal qui y aient fait son nid.
Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas, semble coincé ou vibre.	<ul style="list-style-type: none">- Le système de protection thermique détecte une surchauffe du moteur et coupe le circuit électrique. Dans ce cas, le moteur redémarrera lorsque le système de protection thermique se sera refroidi (après approximativement 10 minutes).- Vérifier que le ventilateur n'est pas bloqué et ne racle pas le fond.- Si rien d'autre ne fonctionne, le moteur peut être défectueux ou saisi. Un changement de moteur est nécessaire.
La hotte de cuisinière n'évacue pas l'air correctement.	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous qu'il n'y a aucun oiseau ou autre animal qui y aient fait son nid.- Vérifier que la distance entre la partie inférieure de la hotte de cuisinière et la surface de cuisson se situe entre 18 po.–29.5 po. (458 mm–750 mm).- Vérifier que le conduit répond à toutes les exigences. Utiliser un conduit rond en métal d'un diamètre uniforme de 150 mm (6 po). La course du conduit ne doit pas dépasser 10,7 m (35 pi). Réduire la longueur des conduits et le nombre de coudes, si nécessaire. Vérifier que tous les joints sont connectés correctement, scellés et recouverts de ruban adhésif.- Vérifier que le conduit ne s'ouvre pas contre le vent.- Utiliser la puissance maximum lorsque la chaleur de cuisson est intense.- Le vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte à proximité nuit au bon fonctionnement de la hotte de cuisinière. Fermer toutes les fenêtres et les portes pour éliminer tout courant d'air.- Pour améliorer la performance de la hotte, ouvrir légèrement une fenêtre se trouvant sur le côté opposé de la maison.
Une ampoule ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier si l'ampoule est brûlée. Si oui, remplacer la.- Vérifier si l'ampoule est bien vissée. Visser à fond au besoin.- Retirer l'ampoule et en insérer une que vous savez être fonctionnelle. Si l'ampoule qui fonctionne correctement ne s'allume pas, le problème peut être l'assemblage de la lumière. Réparer ou remplacer l'assemblage de lumière.

Caractéristiques



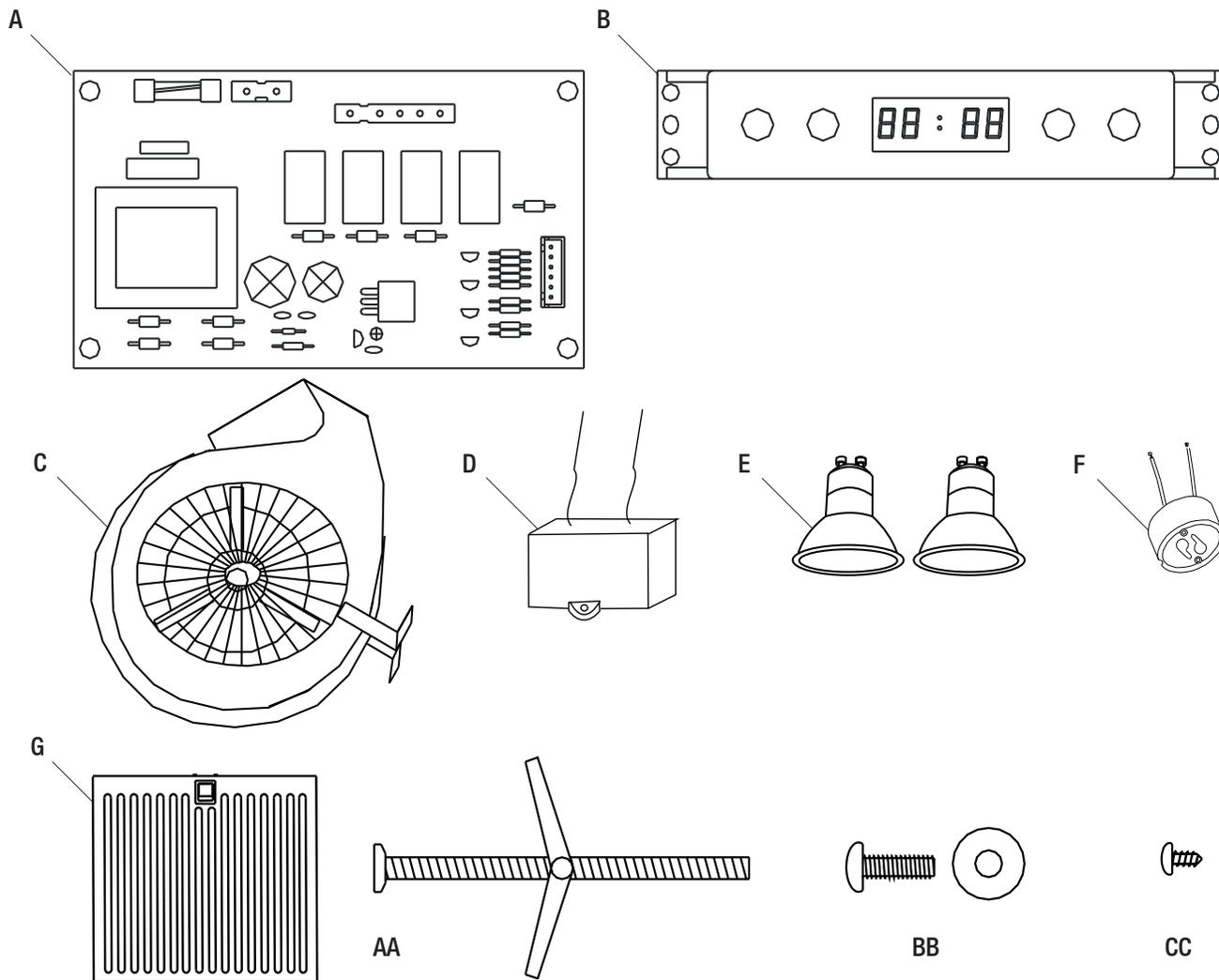
Modèle	Dimensions	Puissance	Vitesses	CFM	Control Type	Illumination	Venting Options	
QR031	29.5 po. (750 mm) L	120 V / 60 Hz / 1.5A	Haute	320 ± 32	Bouton / Écran ACL	2 x Max. 35 W / JDR 16, GU10 à base tournante	Ventilation par le haut	
	19.7 po. (500 mm) P		Moyenne					
	10.2 po. (260 mm) H		Basse					
	Cheminée inférieure	8.74 po. L x 8.82 po. P x 24.02 po. H (222 mm L x 224 mm P x 610 mm H)						
	Cheminée supérieure	8.66 po. L x 8.74 po. P x 24.02 po. H (220 mm L x 222 mm P x 610 mm H)						

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



Pièces de rechange

Si des pièces sont manquantes ou vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez appeler notre service à la clientèle au 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E). Veuillez identifier les pièces nécessaires et ayez les codes à portée de la main.



Pièces	Description	Code	Quantité
A	Tableau de commande	QHR142	1
B	Panneau de contrôle	QHR143	1
C	Moteur et ventilateur	QHR129	1
D	Condensateur	QHR101	1
E	Ampoule	QHR121	2
F	Base d'ampoule	QHR123	2
G	Filtre	QHR117	2

Pièces	Description	Code	Quantité
AA	Boulons à ailettes	QHR133	4
BB	Vis M5 x 16 mm & Rondelle	QHR134	4
CC	Vis taraudeuses – M4 x 8 mm	QHR132	2

*American
Standard*

Questions, problèmes, pièces manquantes?
Avant de retourner au magasin, appelez le service à la clientèle
Lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.

1-877-333-0098

CONGLOMKB.COM

Conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.